

**SERVICES DU PREMIER MINISTRE ET MINISTERE DES
AFFAIRES ECONOMIQUES — MINISTRE DU BUDGET, DE LA
POLITIQUE SCIENTIFIQUE ET DU PLAN**

F. 85 — 734

4 MARS 1985. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 10 juillet 1972 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades du personnel du Bureau du Plan qui constituent un même degré de la hiérarchie

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-cadre du 15 juillet 1970 portant organisation de la planification et de la décentralisation économique, notamment l'article 6;

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté royal du 24 mai 1971 portant statut du Bureau du Plan et en déterminant l'organisation et les modalités de fonctionnement;

Vu l'arrêté royal du 9 juin 1971 portant statut du personnel du Bureau du Plan, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} août 1984;

Vu l'arrêté royal du 10 juillet 1972 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades du personnel du Bureau du Plan qui constituent un même degré de la hiérarchie, notamment l'article 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 21 octobre 1971 fixant le cadre organique du Bureau du Plan et fixant les échelles de traitement attribuées à des grades particuliers, modifié par les arrêtés royaux du 26 août 1977 et du 1^{er} août 1984;

Vu l'arrêté royal du 21 octobre 1971 fixant le cadre organique temporaire du Bureau du Plan;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

Vu l'avis n° 16173 du 29 novembre 1984 de la Commission permanente de contrôle linguistique;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Affaires économiques et de Notre Ministre du Budget, de la Politique scientifique et du Plan,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 10 juillet 1972 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades du personnel du Bureau du Plan qui constituent un même degré de la hiérarchie, est modifié comme suit :

« 5e degré : les grades de adjoint au secrétariat, chef programmeur, chef administratif;

6e degré : les grades de secrétaire administratif, secrétaire de direction, programmeur de 1^{re} classe, sous-chef de bureau, traducteur;

7e degré : les grades de secrétaire technique, programmeur de 2e classe, rédacteur;

8e degré : de grade de commis chef;

9e degré : est supprimé;

10e degré : les grades de commis-sténodactylographe, commis;

11e degré : le grade d'agent chef;

12e degré : les grades de chef-huissier, messenger-huissier. »

**DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER EN MINISTERIE VAN
ECONOMISCHE ZAKEN — MINISTER VAN BEGROTING,
WETENSCHAPSBELEID EN HET PLAN**

N. 85 — 734

4 MAART 1985. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 juli 1972 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 der op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, van de graden van het Planbureau personeel welke een zelfde trap van de hiërarchie vormen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de kaderwet van 15 juni 1970 houdende organisatie van de planning en de economische decentralisatie, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 mei 1971 houdende statuut, organisatie en werkingsmodaliteiten van het Planbureau;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juni 1971 houdende statuut van het personeel van het Planbureau, gewijzigd door het koninklijk besluit van 1 augustus 1984;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juli 1972 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 der op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, van de graden van het Planbureau personeel welke een zelfde trap van de hiërarchie vormen, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 oktober 1971 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Planbureau en houdende vaststelling van de weddeschalen toegekend aan bijzondere graden, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 26 augustus 1977 en van 1 augustus 1984;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 oktober 1971 tot vaststelling van de tijdelijke personeelsformatie van het Planbureau;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voormelde wetten;

Gelet op het advies nr. 16173 van 29 november 1984 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Economische Zaken en van Onze Minister van Begroting, Wetenschapsbeleid en het Plan,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 juli 1972 tot vaststelling met het oog op de toepassing van artikel 43 der op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, van de graden van het Planbureau personeel welke een zelfde trap van de hiërarchie vormen, wordt als volgt gewijzigd :

« 5e trap : de graden : adjunct bij het secretariaat, hoofdprogrammeur, bestuurschef;

6e trap : de graden : administratief secretaris, directiesecretaris, programmeur 1e klasse, onderbureauchef, vertaler;

7e trap : de graden : technisch secretaris, programmeur 2e klasse, opsteller;

8e trap : de graad : hoofdclerk;

9e trap : wordt geschrapt;

10e trap : de graden : klerk-stenotypist(e), klerk;

11e trap : de graad : hoofdbeampte;

12e trap : de graden : hoofdkamerbewaarder, bode-kamerbewaarder. »

Art. 2. Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Ministre du Budget, de la Politique scientifique et du Plan sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
W. MARTENS

Le Ministre des Affaires économiques,
M. EYSKENS

Le Ministre du Budget,
de la Politique scientifique et du Plan,
Ph. MAYSTADT

F. 85 — 735

4 MARS 1985. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 29 mars 1976 fixant les cadres linguistiques des services du Bureau du Plan

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu la loi-cadre du 15 juillet 1970 portant organisation de la planification et de la décentralisation économique, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté royal du 24 mai 1971 portant le statut du Bureau du Plan et en déterminant l'organisation et les modalités de fonctionnement;

Vu l'arrêté royal du 9 juin 1971 portant statut du personnel du Bureau du Plan, modifié par l'arrêté royal du 1er août 1984;

Vu l'arrêté royal du 21 octobre 1971 fixant le cadre organique du Bureau du Plan et fixant les échelles de traitement attribuées à des grades particuliers, modifié par les arrêtés royaux des 26 août 1977 et 1er août 1984;

Vu l'arrêté royal du 10 juillet 1972 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades du personnel du Bureau du Plan qui constituent un même degré de la hiérarchie, modifié par l'arrêté royal du 4 mars 1985;

Vu l'arrêté royal du 29 mars 1976 fixant les cadres linguistiques des services du Bureau du Plan, notamment l'article 1er.

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

Vu l'avis n° 16174 du 6 décembre 1984 de la Commission permanente de Contrôle linguistique;

Art. 2. Onze Eerste Minister, Onze Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Begroting, Wetenschapsbeleid en van het Plan zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 maart 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
W. MARTENS

De Minister van Economische Zaken,
M. EYSKENS

De Minister van Begroting,
Wetenschapsbeleid en van het Plan,
Ph. MAYSTADT

N. 85 — 735

4 MAART 1985. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 maart 1976 tot vaststelling van de taalkaders van de diensten van het Planbureau

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op de kaderwet van 15 juli 1970 houdende organisatie van de planning en de economische decentralisatie, inzonderheid op artikel 6,

Gelet op het koninklijk besluit van 24 mei 1971 houdende statuut, organisatie en werkingsmodaliteiten van het Planbureau;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juni 1971 houdende statuut van het personeel van het Planbureau, gewijzigd door het koninklijk besluit van 1 augustus 1984;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 oktober 1971 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Planbureau en houdende vaststelling van de weddeschalen aan bijzondere graden, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 26 augustus 1977 en 1 augustus 1984;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juli 1972 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 der op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, van de graden van het Planbureau personeel welk een zelfde trap van de hiërarchie vormen, gewijzigd door het koninklijk besluit van 4 maart 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 maart 1976 tot vaststelling van de taalkaders van de diensten van het Planbureau, inzonderheid op artikel 1;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voormelde wetten;

Gelet op het advies nr. 16174 van 6 december 1984 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;